

# Was das Schäfchen sagen darf und was nicht!

Autor(en): **Wenger, Lisa**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Berner Rundschau : Halbmonatsschrift für Dichtung, Theater, Musik und bildende Kunst in der Schweiz**

Band (Jahr): **4 (1909-1910)**

Heft 18

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-748165>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

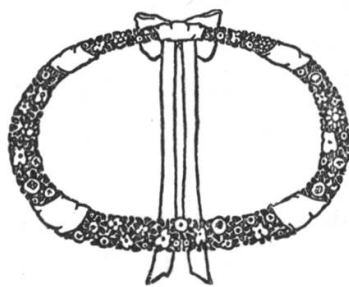
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Buch „Christus-Legenden“ einfach eine Legende aus dem Roman „Die Wunder des Antichrist“ herausriß und zwei andere Legenden der Sammlung „Legenden und Erzählungen“ entlehnte.

In dieser Freiheit im Komponieren ist Selma Lagerlöf wie in ihrem ganzen Schaffen eine Romantikerin. Durchaus keine Neuromantikerin! Niemand könnte einen Grund dafür anführen, daß die Sagen von den Kavalieren von Ekeby oder die Christus-Legenden gerade um die Wende des 19. und 20. Jahrhunderts niedergeschrieben werden mußten. Gewiß kann man Zeitereignisse in den Dichtungen wiederfinden: die durch den Laienprediger Larsson veranlaßte schwedische Auswanderung nach Jerusalem, die Enzyklika Leo's XIII., die moderne sozialistische Bewegung. Aber die beiden letzten Ereignisse werden in den „Wundern des Antichrist“ nur ganz unorganisch eingeflochten, und andererseits ist die religiöse Gefühlstiefe so sehr das letzte Charakteristikum des schwedischen Bauernvolkes, daß die Dichterin ihre Bauerngeschichte „Jerusalem“ aus reinem Instinkt heraus ebenfalls auf diesem Zuge aufbauen mußte.

Selma Lagerlöf ist eine „Unzeitgemäße“. Hauptmanns „Einsame Menschen“, Schnitzlers „Einsamer Weg“, Strindbergs „Am offenen Meer“ haben uns bei ihrem Erscheinen tiefer gepackt, weil wir in diesen Menschen uns selbst wiederfanden. Selma Lagerlöf aber ist zugleich eine Zeitlose. Was von Urgefühlen in uns lebt, was von Märchen und Träumen in uns klingt: hier hat es eine Auferstehung gefeiert. Und gerade weil diese letzte Romantikerin eine Zeitlose ist, werden ihre Dichtungen vielleicht länger leben als die Werke der Schriftsteller, welche nur von uns, den Menschen des zwanzigsten Jahrhunderts, erzählen.



## Was das Schäfchen sagen darf und was nicht!



Ein junges Schaf lief an der Seite des Böckleins glücklich über die Wiese. Es schmiegte seine feuchte Schnauze dicht an die Nase seines Gefährten und die Läcklein ihrer weichen, wolligen Felle kräuselten sich ineinander. Das gefiel dem Schäflein, das neben seiner Mutter graste.

„Frau Mutter, ich will auch heiraten“, sagte es, „Heiraten ist ein schönes Ding!“ Bedächtig sah das Schaf auf sein Junges.

„Wie man's nimmt“, sagte es, aber schön oder nicht schön, ein wohlherzogenes Schäfchen sagt nie, daß es gerne heiraten möchte!“

„Frau Mutter, ich denke es aber!“

„Denke es so viel du willst, Schäfchen, aber sag es nicht! Als ich jung war, wäre es keinem von uns eingefallen, vom Heiraten zu reden!“

„Aber geheiratet habt ihr doch alle!“

„Natürlich! Selbstverständlich! Aber das ist etwas anderes als davon reden!“ Eine alte Ziege hatte zugehört.

„Die Jugend von heute ist überhaupt schamlos“, sagte sie. „Da habe ich neulich erleben müssen, daß zwei halbwüchsige Ziegen von ihren zukünftigen Jungen sprachen!“

„Ja, darf man das auch nicht?“ frug das Schäflein, „darum heiratet man ja eben, um Junge zu kriegen.“

„Schweig“, schrie das Schaf erschrocken.

„Pst, pst, pst“, mahnte die Ziege.

„Ich kann nur etwas nicht begreifen“, fing das Schäfchen wieder an. „Neulich sagte ich, ich wolle nicht heiraten, es sei lustiger so, als wenn man sich ewig um seine Jungen kümmern müsse und nie springen könne, wohin man wolle! Da haben mich alle gescholten, und haben gesagt, das sei die Bestimmung eines Schafes, Mutter zu werden, und die Natur habe es so gewollt! Und der Herr Vater hat mir gesagt, ich sei ein ganz entartetes Lamm, und kein Böcklein werde mich je heiraten wollen, wenn ich eine solche Gesinnung hätte! Und jetzt werde ich wieder gescholten und habe nun doch die richtige Gesinnung!“ Das Schäfchen mähte kläglich.

„Kind“, sagte die Alte, „es ist da ein Unterschied. Sagst du, du habest keine Lust zum Heiraten, es sei dir unbequem und du wollest deine Freiheit wahren, so fallen alle männlichen Schafe über dich her. Und sagst du, du möchtest gerne heiraten, die weiblichen! Sagst du aber, du freuest dich auf deine Jungen, so nennen dich die Mutterschafe schamlos, und sagst du, du hättest lieber keine, so schütteln alle die Köpfe, die männlichen und die weiblichen, die alten und die jungen! Darum Schäfchen, sei klug! Schweig! Denken kannst du, was du willst!“ Die alte Ziege nickte.

„Du hast eine kluge Mutter“, sagte sie. —

Das Schäfchen beherzigte der Mutter Lehren.

„Dein Junges entwickelt sich prächtig“, sagten die Verwandten zu dem alten Schaf. „Es kann nicht fehlen, es wird sich bald verheiraten!“ Bescheiden schwieg die Alte und laute an einem Gräslein.

Bald darauf verliebte sich das Schäflein. Und tüchtig. Da hatte es plötzlich alle Lehren seiner Mutter vergessen. Es sagte jedem offen, daß es sich entschloß auf das Heiraten freue, daß es mindestens ein Dut-

zend Junge haben möchte, und daß es nicht gewußt habe, wie lieb ein Böcklein sei! Es sagte das alles lech heraus und erwartete ungeheure Schelte. Aber es kamen keine. Böcke und Schafe freuten sich über das naive Schäflein.

„Frau Mutter“, frug es erstaunt, „wie kommt es, daß das, was ich sage, nun auf einmal nicht mehr unpassend ist?“

„Schäfchen“, sagte das alte Schaf, „das will ich dir sagen! Ehe man weiß, ob dich einer will, mußt du schweigen zu allen Dingen. Will dich aber einer, so darfst du von dem Augenblick an sagen, was du willst! Auch denken! Auch tun!“

„Ich will es mir merken, Frau Mutter“, sagte das junge Schaf und sprang lustig mit seinem Böcklein davon.

L i s a W e n g e r.



## Hansjakobs Schweizerfahrt.

Von Dr. Ernst Dolder.

„Rosen der Alpen  
Blühen ohne Stacheln,  
Nimmst du sie talwärts,  
Treiben sie Dornen“.



Mit diesem Motto führt uns der badische Dichter Hansjakob in seine prächtigen Reiseerinnerungen ein, denen er den heimisch klingenden Namen „Alpenrosen mit Dornen“ gegeben hat.

Die Dornen sollen uns an seine zuweilen bitteren Randglossen während der Fahrt erinnern; stachelig nennt sie der Dichter, ich möchte sie eher als anregend und lehrreich bezeichnen.

Seine Reiseeindrücke gibt uns der Verfasser in Form eines Tagebuches, das sich vom 17. Juni bis 17. Juli 1904 erstreckt.

Es war an einem herrlichen Sommertag, als Hansjakob seine Fahrt nach dem Rhein, von Freiburg i. B. nach Basel, antrat.

Mit eigenem Wagen und eigenen Pferden wollte er die ganze Rundreise durchs Schweizerland ausführen. Der gleiche Kutscher, der ihn auf seinen früheren Fahrten so glücklich geführt, sollte ihn auch diesmal